Baureihe HT-CL

Kompaktwaage

HT-300CL / HT-300WCL / HT-500CL / HT-500WCL

BEDIENUNGSANLEITUNG

A&D Company, Limited

WS
1WMPD4003328

SICHERHEITSMASSNAHMEN

Alle Sicherheitshinweise sind gekennzeichnet als **„WARNUNG“** oder **„VORSICHT“** gemäß ANSI Z535.4 (American National Standard Institute: Produkt-Sicherheitsschilder und -Etiketten). Die Kennzeichnungen haben folgende Bedeutung:

⚠ **WARNUNG**	Es droht eine potenziell gefährliche Situation, die zu Todesfällen oder ernsten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ **VORSICHT!**	Es droht eine potenziell gefährliche Situation, die zu geringfügigen oder moderaten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

- ❑ Dieses Handbuch kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um Verbesserungen an dem Produkt vorzunehmen.
- ❑ Die Produktspezifikationen können geändert werden, ohne dass dem Hersteller daraus irgendwelche Verpflichtungen erwachsen.
- ❑ Bei Verwendung der Waage müssen die folgenden Sicherheitsmaßnahmen immer eingehalten werden.

⚠ WARNUNG

Reparaturen

Bauen Sie die Waage nicht auseinander. Wenden Sie sich an Ihren A&D-Händler vor Ort, wenn Ihre Waage gewartet oder repariert werden muss.

Fehlerbehebung

Wenn ein Problem aufgetreten ist und Sie es nicht beheben können, stoppen Sie die Waage, bringen Sie einen Hinweis daran an und fordern Sie in dem Fachgeschäft, in dem Sie die Waage gekauft habe, oder bei Ihrem A&D Fachhändler einen Service an.

⚠ VORSICHT

Voraussetzungen für die Verwendung und Umgebungstemperatur

- ❑ Die Waage ist ein Präzisionsinstrument. Vermeiden Sie die Installation der Waage in Umgebungen mit direkter Sonneneinstrahlung, sehr staubiger Luft, hoher Temperatur, starken Temperaturschwankungen oder Magnetfeldern; diese Bedingungen können zu Problemen oder Fehlfunktionen führen.
- ❑ Zug und Vibration können zu erheblichen Wägefehlern führen.
- ❑ Verwenden Sie die Waage im Bereich von -10 °C bis 40 °C bei weniger als 85 % relativer Luftfeuchtigkeit.

Bedienung

- ❑ Vermeiden Sie mechanische Erschütterungen der Waage, insbesondere an der Waagschale. Dies könnte zu Beschädigungen führen.
- ❑ Vermeiden Sie ein Überlasten; dies könnte die Waage beschädigen.
- ❑ Die Waage ist nicht wasserdicht. Wenn Wasser in die Waage eindringt, kann dies zu Beschädigungen führen.

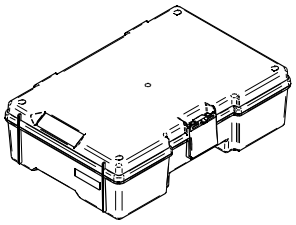
- ❑ Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie alle Batterien aus dem Batteriefach heraus, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern.
- ❑ Kombinieren Sie keine Batterien verschiedener Fabrikate oder alte und neue Batterien. Tauschen Sie immer alle Batterien auf einmal aus.
- ❑ Verwenden Sie nur den angegebenen Wechselstromadapter für die Waage (der Wechselstromadapter ist optional).

Einhaltung der FCC-Regeln

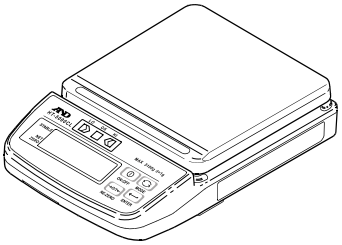
Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abgeben. Dieses Gerät wurde geprüft und als mit den für Geräte zur elektronischen Datenverarbeitung der Klasse A gemäß Part 15 Subpart J der FCC-Regeln bestimmten Grenzwerten als konform befunden. Diese Regeln dienen dazu, beim Einsatz dieses Geräts im gewerblichen Bereich einen angemessenen Schutz gegen Interferenzen zu gewährleisten. Beim Einsatz in Privathaushalten kann das Gerät gewisse Interferenzen auslösen. In solchen Fällen muss der Nutzer auf eigene Kosten die gegebenenfalls zur Unterbindung der Interferenz erforderlichen Maßnahmen ergreifen. (FCC = Federal Communications Commission in den U.S.A.)

AUSPACKEN

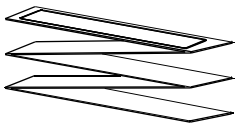
Überprüfen Sie beim Auspacken, ob alle folgenden Elemente enthalten sind:



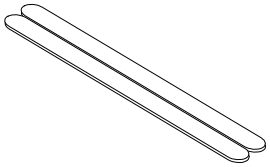
Tragetasche



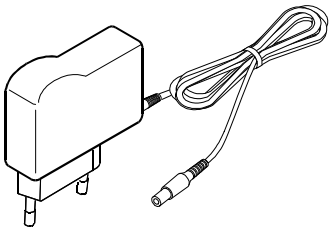
Haupteinheit



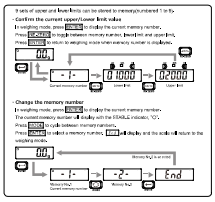
Typenschild



Farbleiste



Wechselstromadapter

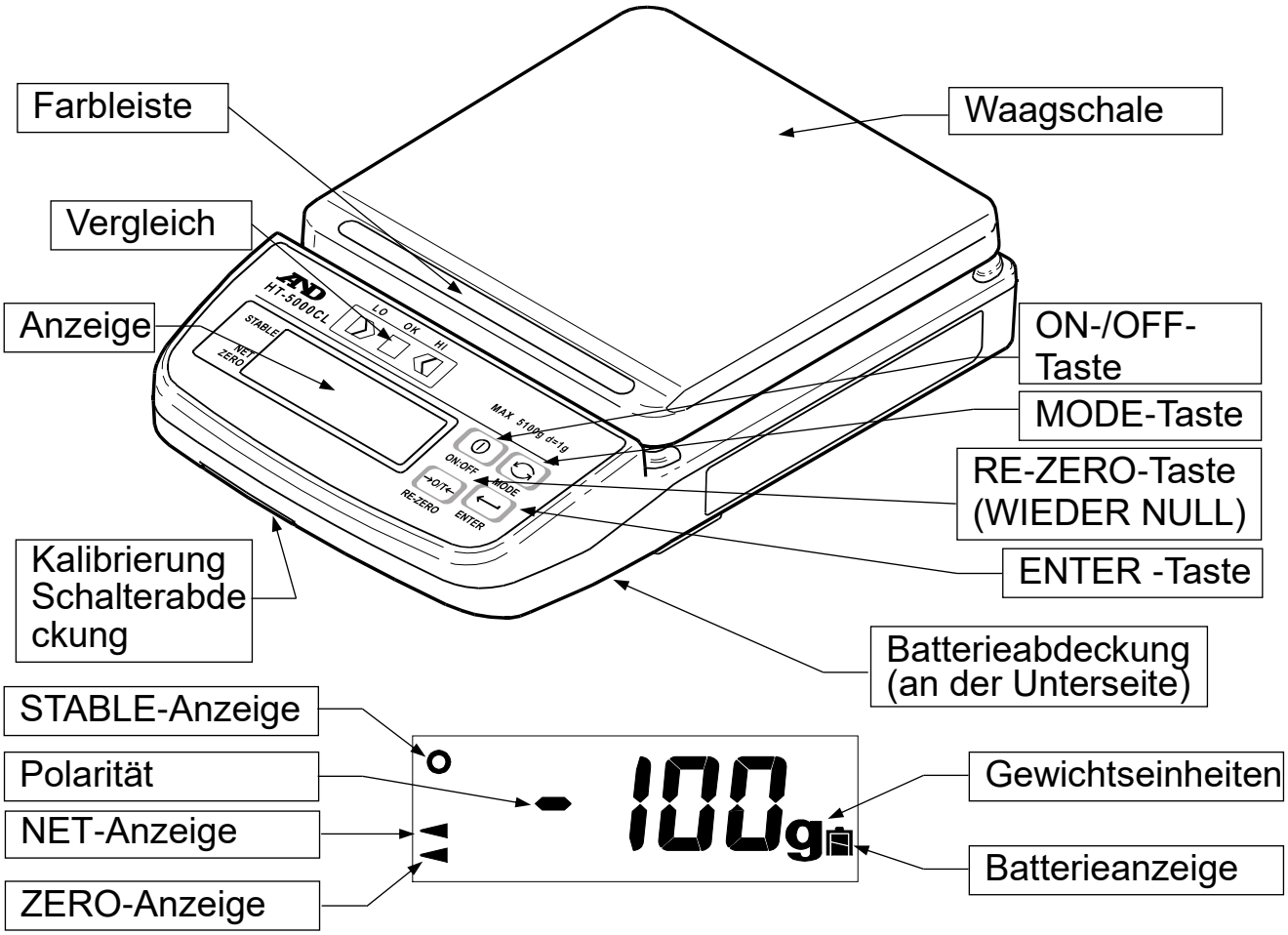


Aufkleber mit Bedienungsanleitungen

Bedienungsanleitung

Bitte vergewissern Sie sich, dass der Wechselstromadapter der Spannung und dem Steckdosentyp vor Ort entspricht.

TEILEBESCHREIBUNG

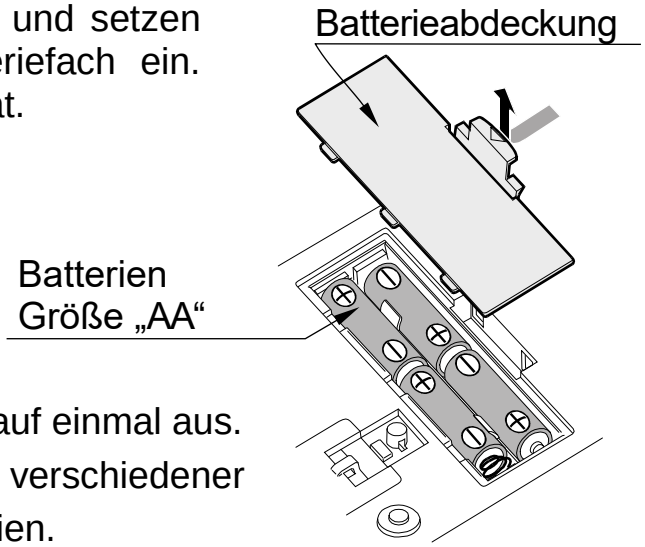


ON-/OFF-Taste	Schaltet das Gerät EIN oder AUS.
RE-ZERO-Taste	Stellt die Anzeige auf Null. Wenn das Gewicht innerhalb von ±2 % der Wägekapazität zum Nullpunkt beim Einschalten liegt, wird mit dieser Taste die Waage auf Null gestellt. Wenn das Gewicht +2 % übersteigt, wird es als Tara-Gewicht subtrahiert.
MODE-Taste	Ändert die Gewichtseinheiten.
ENTER-Taste	Wird zum Einstellen der oberen und unteren Grenzwerte für den Vergleicher verwendet.
Vergleich	Zeigt Ergebnisse mit LO, OK oder HI (rot, grün und gelb) an, nachdem der Gewichtswert mit dem oberen und unteren Grenzwert verglichen wurde.
STABLE-Anzeige	Schaltet sich ein, wenn die Gewichtsanzeige stabil ist.
Polarität	Zeigt die Polarität des Gewichtswerts.
NET-Anzeige	Geht an, wenn das Gewicht angezeigt wird.
ZERO-Anzeige	Wird in der Mitte des Nullpunkts eingeschaltet. Am Nettogewichts-Nullpunkt werden ZERO und NET eingeschaltet.
Batterieanzeige	Zeigt den verbleibenden Batteriestand in drei Schritten an, falls das Gerät über Batterien betrieben wird.

VORBEREITUNG

Einsetzen oder Austauschen von Batterien

Nehmen Sie die Batterieabdeckung ab und setzen Sie vier neue Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.



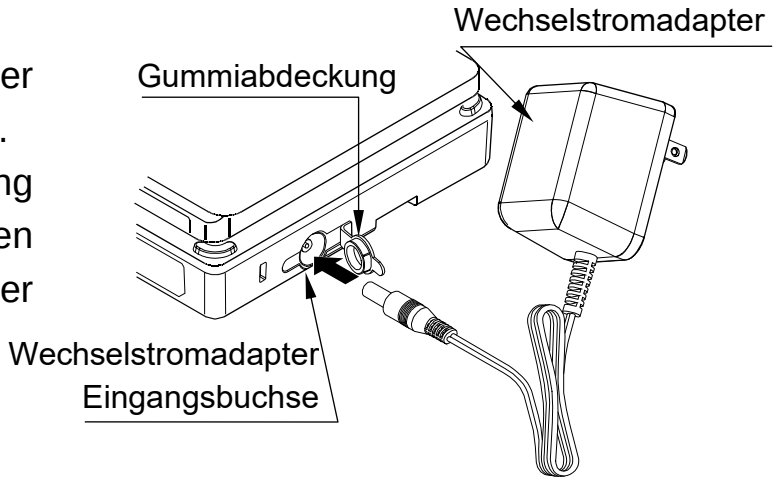
⚠ VORSICHT

- Setzen Sie vier Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität mit Plus- und Minuspol.
- Tauschen Sie immer alle Batterien auf einmal aus.
- Kombinieren Sie keine Batterien verschiedener Fabrikate oder alte und neue Batterien.
- Wenn Sie die Waage umdrehen, um die Batterien zu wechseln, kann eine zu große Kraft auf die Wägezelle ausgeübt und die Waage beschädigt werden. Achten Sie darauf, die Waagschale keinen zu hohen Kräften auszusetzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterieabdeckung nach dem Einsetzen der Batterien richtig geschlossen wird.
- Die Batterielebensdauer hängt von der Umgebungstemperatur ab.
- Entfernen Sie alle Batterien aus dem Batteriefach, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet oder ausschließlich über den Wechselstromadapter betrieben wird.

Anschließen des Wechselstromadapters

⚠ VORSICHT

- Vergewissern Sie sich, dass der richtige Adapter verwendet wird. Öffnen Sie die Gummiabdeckung und schließen Sie den Wechselstromadapter an der entsprechenden Buchse an.



WÄGEN

Grundbetrieb

1. Drücken Sie die ON:OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten. Die Waage zeigt alle Segmente einige Sekunden lang an und zeigt dann Null an.
   Drücken Sie die ON-:OFF-Taste, um das Gerät auszuschalten.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um eine geeignete Gewichtseinheit auszuwählen.
   - Wenn die Tasten-Sperrfunktionen aktiviert sind, können diese Operationen nicht durchgeführt werden.
   - Die Waage schaltet sich mit der Gewichtseinheit ein, die auch beim letzten Ausschalten aktiv war.
3. Vergewissern Sie sich, dass auf der Anzeige Null erscheint. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Taste RE-ZERO, um die Anzeige auf Null zu stellen. Wenn Sie einen Behälter zum Wägen verwenden, setzen Sie einen leeren Behälter auf die Waagschale und drücken Sie die Taste RE-ZERO, um das Display auf Null zu stellen.
4. Legen Sie die zu wiegenden Objekte auf die Waagschale oder in den Behälter. Warten Sie, bis die Anzeige STABLE „O“ angezeigt wird, und lesen Sie den Wert ab.

Fehler

e	Überlastung. Nehmen Sie das Objekt von der Waagschale.
-----	Die Waage ist beim Einschalten außerhalb des Nullbereichs oder instabil.
lb	Geringe Batterieleistung. Ersetzen Sie unverzüglich die Batterien durch vier neue Batterien.
Cale	Kalibrierungsfehler. Falsches Kalibriergewicht.
err #	Interne Fehler (# zeigt eine Fehlernummer an). Fordern Sie einen Service an.

VERGLEICH

Der Vergleich ist eine Funktion zum Anzeigen von Vergleichsergebnissen mit LO, OK oder HI (rot, grün und gelb) nach dem Vergleich des Gewichtswerts mit dem zuvor angegebenen oberen und unteren Gewichtslimit. Die Beziehung zwischen LO, OK und HI ist wie folgt definiert.

LO＜Unterer Grenzwert≦OK≦Oberer Grenzwert＜HI

- Vergleichsbedingungen (Siehe „Cp“ in „FUNKTIONEN“)
  - ・Nicht verglichen (Vergleichsfunktionen deaktiviert)
  - ・Vergleicht alle Daten
  - ・Vergleicht alle stabilen Daten
  - ・Vergleicht Plus-Daten außer nahe an Null
  - ・Vergleicht stabile Daten außer nahe an Null
  - ・Vergleicht alle Daten außer nahe an Null
  - ・Vergleicht alle stabilen Daten außer nahe an Null

  „Nahe an Null“ bedeutet einen Bereich innerhalb von ±4 Ziffern (das Vierfache der Mindestanzeige) vom Nullpunkt in Gramm.
- Es können neun obere und untere Werte gespeichert werden. (Speichernummer ist 1 bis 9.)
- Die numerischen Werte des oberen und unteren Grenzwerts sind für jede Gewichtseinheit identisch, und das Dezimalzeichen wird ignoriert.

  HT-300CL / HT-500CL

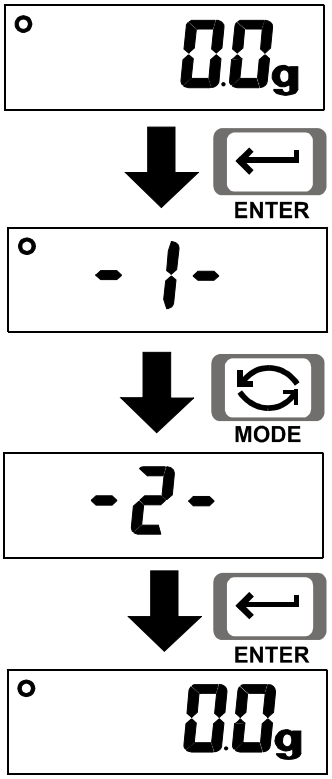
Oberer Grenzwert „02000“:	„200,0 g“	„200,0 ct“	„20,00 N“
Unterer Grenzwert „-01000“:	„-100,0 g“	„-100,0 ct“	„-10,00 N“

  HT-3000CL / HT-5000CL

Oberer Grenzwert „02000“:	„2000 g“	„2000 ct“	„20,00 N“
Unterer Grenzwert „-01000“:	„-1000 g“	„-1000 ct“	„-10,00 N“
- Die Waage trifft keine Unterscheidung dazu, ob der obere oder der untere Grenzwert größer ist. Die Waage gibt keinen Fehler aus, auch wenn der untere Grenzwert größer ist als der obere Grenzwert.
- Wenn der obere und der untere Grenzwert auf Null gesetzt sind, funktioniert die Vergleichsfunktion nicht.
- Wenn die Wägeeinheit lb, oz oder catty, tael ist, kann der Vergleich nicht verwendet werden.

Bedienung

1. Drücken Sie die ON-/OFF-Taste, um das Gerät in den Wägemodus zu bringen.
2. Drücken Sie die ENTER-Taste, um die aktuell ausgewählte Speichernummer auszuwählen.
3. Bei jedem Drücken der MODE-Taste wird die Anzeige der Speichernummer umgeschaltet. Die aktuell ausgewählte Speichernummer wird durch das Leuchten der Markierung „O“ angezeigt.



Starten des Vergleichs mit dem zweiten Speicher.

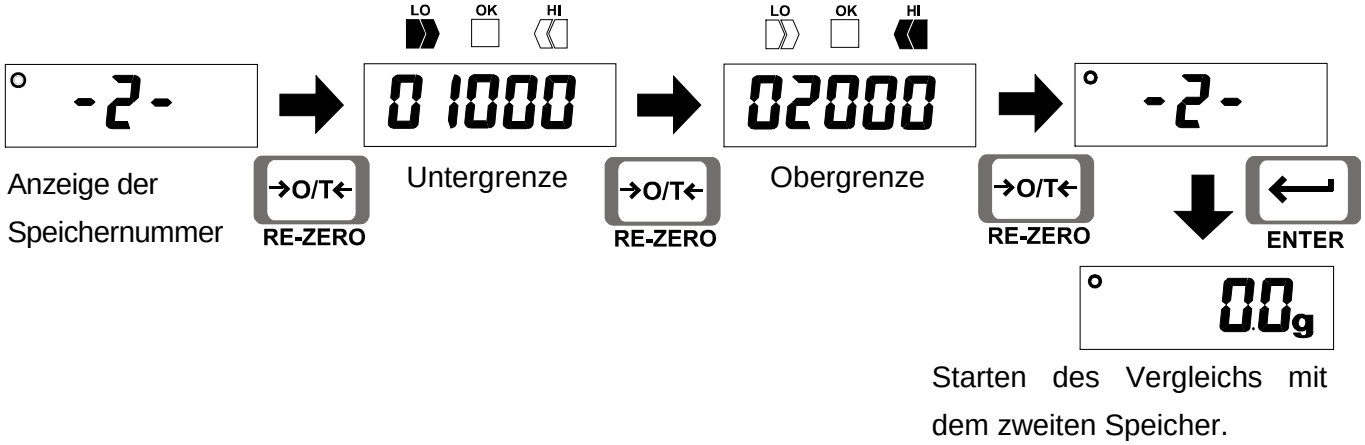
Auswahl der Speichernummer

4. Drücken Sie die MODE-Taste, um die zu ändernde Speichernummer anzuzeigen.
5. Drücken Sie die ENTER-Taste, um die Speichernummer zu ändern. Nach der Anzeige von end wechselt das Gerät in den Wägemodus.
6. Beginnen Sie den Vergleich mit der geänderten Speichernummer.

Bestätigen Sie den oberen und unteren Grenzwert

4. Drücken Sie die MODE-Taste, um die zu bestätigende Speichernummer anzuzeigen.
5. Durch Drücken der RE-ZERO-Taste leuchtet LO, und der untere Grenzwert der ausgewählten Speichernummer wird angezeigt.
6. Durch Drücken der RE-ZERO-Taste leuchtet HI, und der obere Grenzwert der ausgewählten Speichernummer wird angezeigt.
7. Zum Zurückkehren zur Anzeige der Speichernummer drücken Sie die RE-ZERO-Taste
8. Zum Zurückkehren in den Wägemodus drücken Sie die ENTER-Taste. (Beginnen Sie den Vergleich mit der jetzt angezeigten Speichernummer.)

Bestätigen des zweiten oberen und unteren Grenzwerts



Starten des Vergleichs mit dem zweiten Speicher.

Einstellen des oberen und unteren Grenzwerts

- Wenn die Tasten-Sperrfunktion aktiv ist, können diese Funktionen nicht verwendet werden.

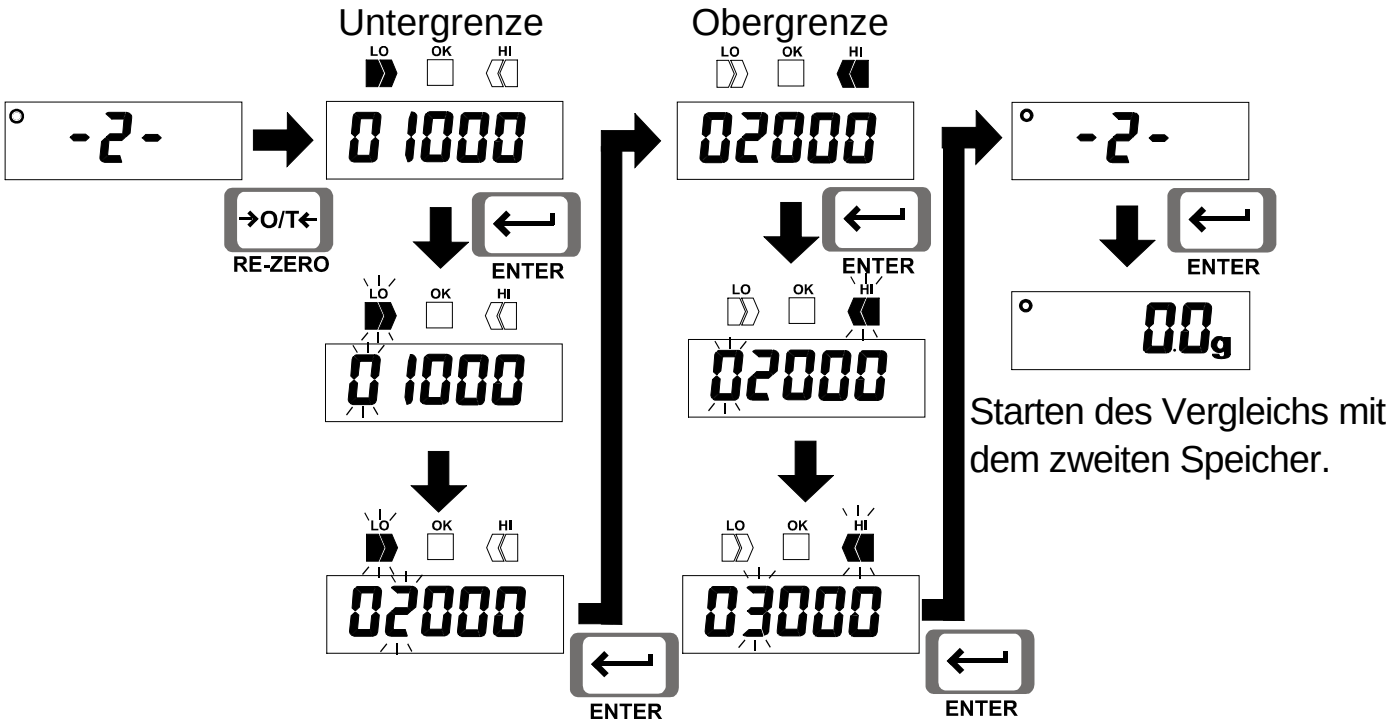
4. Drücken Sie die MODE-Taste, um die einzustellende Speichernummer anzuzeigen.
5. Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, um den unteren Grenzwert anzuzeigen.
6. Drücken Sie die ENTER-Taste bei der Anzeige des unteren Grenzwerts, um LO und eine Stelle des Werts blinken zu lassen.
7. Stellen Sie den unteren Grenzwert mit den folgenden Tasten ein.

MODE	: Zum Wechseln der blinkenden Stelle.
RE-ZERO	: Zum Erhöhen des Werts der blinkenden Stelle um +1.
RE-ZERO (Drücken und gedrückt halten)	: Zum Umschalten zwischen Plus und Minus.

8. Drücken Sie die ENTER-Taste, um den unteren Grenzwert zu speichern. Die Waage zeigt anschließend den oberen Grenzwert an, nachdem end angezeigt wurde.
9. Drücken Sie die ENTER-Taste bei der Anzeige des oberen Grenzwerts, um HI und eine Stelle des Werts blinken zu lassen.
10. Stellen Sie den oberen Grenzwert mit den folgenden Tasten ein.

MODE	: Zum Wechseln der blinkenden Stelle.
RE-ZERO	: Zum Erhöhen des Werts der blinkenden Stelle um +1.
RE-ZERO (Drücken und gedrückt halten)	: Zum Umschalten zwischen Plus und Minus.

11. Drücken Sie die ENTER-Taste, um den oberen Grenzwert zu speichern. Die Waage kehrt dann zurück zur Anzeige der Speichernummer.
12. Drücken Sie die ENTER-Taste, um in den Wägemodus zurückzukehren. (Beginnen Sie den Vergleich mit der jetzt angezeigten Speichernummer.)



FUNKTIONEN

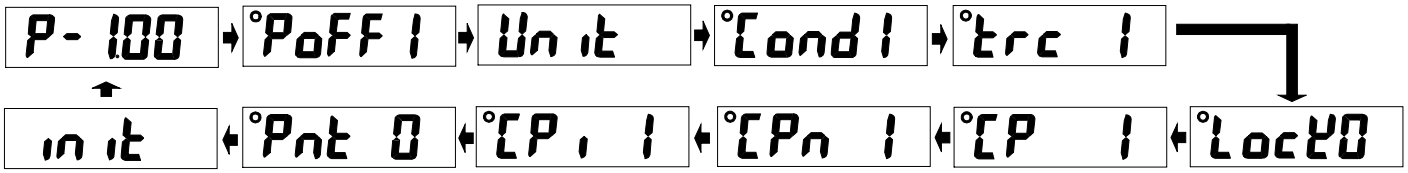
Eingabe der Funktionseinstellungen

Schalten Sie die Waage aus und drücken Sie die ON-/OFF-Taste, während Sie die RE-ZERO-Taste gedrückt halten. Auf der Anzeige wird dann die Softwareversion p-1.00 eingeblendet („1.00“ ist ein Beispiel; tatsächlich kann hier eine andere Zahl angezeigt werden.) Dies ist der Startpunkt für die Funktionseinstellungen.

Tastenbetrieb

MODE	: Zum Auswählen eines Funktionselements.
RE-ZERO	: Zum Ändern der Parameter der einzelnen Elemente.
ON:OFF	: Zum Beenden der Operation und Ausschalten der Waage.

Beginn von der Versionsanzeige aus. Durch Drücken der MODE-Taste werden die Elemente der Funktionseinstellungen gemäß der Darstellung in der Abbildung unten gewechselt.



Elemente, die das Kennzeichen „O“ enthalten, sind aktuell eingestellte Werte.

Wenn Sie die RE-ZERO-Taste drücken, während ein Element der Funktionseinstellung angezeigt wird, können die Werte geändert werden.

Zum Speichern der geänderten Werte (bei der Anzeige einer Einstellung, bei der das Kennzeichen „ O “ ausgeschaltet ist) drücken Sie die MODE-Taste. Nach der Anzeige von end wird das nächste Element angezeigt.

Einstellen der zu verwendenden Gewichtseinheiten

- Die Gewichtseinheiten der Waage sind in der folgenden Tabelle aufgelistet. Sie können auswählen, welche Einheiten ausschließlich verwendet werden sollen. Stellen Sie die aktivierten bzw. deaktivierten Gewichtseinheiten nach Bedarf ein.
- Es gibt drei Arten von Taels, HK allgemein/Singapore Tael, HK Schmuck Tael und Taiwan Tael. Eine dieser Arten kann ausgewählt werden.
- Die Reihenfolge der anzuzeigenden Einheiten ist in der Tabelle festgelegt und kann nicht geändert werden.

・Zeigen Sie Unit (Einheit) an.

・Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, um mit den Einstellungen für die Einheitenauswahl fortzufahren.

MODE : Zum Auswählen der festzulegenden Einheiten.

RE-ZERO : Zum Aktivieren oder Deaktivieren der angezeigten Einheiten.

Einheiten, die ein Kennzeichen „O“ enthalten, sind die zu verwendenden Einheiten.

Beispiel) °Unit g „g“ ist verfügbar.

Unit g „g“ ist nicht verfügbar.

・Durch wiederholtes Drücken der MODE-Taste speichert die Einheit die zu verwendenden Gewichtseinheiten nach dem Anzeigen von end und kehrt dann zu einem Element der Funktionseinstellung zurück.

Einheit	Einheitenname	Umrechnung in Gramm	Im Einstellungsmodus
g	Gramm	1 g	°Unit g
t	Tola (Indien)	11,6638038 g	°Unit t
oz	Unze (Avoir)	28,349523125 g	°Unit oz
ozt	Feinunze	31,1034768 g	°Unit ozt
lb, oz	Pfund Unze	Siehe unten.	°Unlb it oz
tl	Tael (HK allgemein, Singapur)	37,7994 g	°Unit 1 tl
	Tael (HK Schmuck)	37,4290 g	Unit2 tl
	Tael (Taiwan)	37,5 g	Unit3 tl
dwt	Pennyweight	1,55517384 g	°Unit dwt
ct	Metrisches Karat	0,2 g	°Unit ct
N	Newton	Siehe unten.	°Unit N

Ein Pfund enthält 16 Unzen.

lb und oz sind mit HT-300CL nicht verfügbar.

HK = Hong Kong. HK Tael (allgemein) ist identisch mit Singapore Tael.

Ein Catty enthält 16 Tael.

Der Newton-Wert wird wie folgt berechnet:

Newton = (Gewicht in Gramm) x (9,80665 m/s^2) / 1000.

Initialisierung

Beim Initialisieren der Waage werden die Funktionseinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, und der obere und untere Grenzwert (für alle Speicher) des Vergleichs werden auf Null gesetzt.

- Zeigen Sie init an.
- Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, um das Kennzeichen „O“ aufleuchten zu lassen.
- Drücken Sie die MODE-Taste, während das Kennzeichen „O“ leuchtet, um end anzuzeigen. Die Einstellungen werden dann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Funktionsliste

Elementliste	Beschreibungen	
Automatische Abschaltung „poff“	Wenn die Waage eingeschaltet bleibt und die Anzeige STABLE leuchtet, schaltet die automatische Abschaltfunktion das Gerät nach ca. 5 Minuten aus.	
	0	Deaktiviert die automatische Abschaltung.
	◆1	Aktiviert die automatische Abschaltung.
Gewichtseinheit-Auswahl „Unit“	Wählt die zu verwendenden Gewichtseinheiten aus.	
Filterbedingungen „Cond“	Gewichts-Stabilisierungsniveau/Auswahl der Reaktionsgeschwindigkeit	
	0	Schnelle Reaktion/Empfindlich gegenüber Vibrationen und Zugluft
	◆1	Mittlere Reaktionszeit und Empfindlichkeit gegenüber Umgebungsbedingungen
	2	Langsame Reaktion/Hohe Beständigkeit gegenüber Vibrationen und Zugluft
Nullpunktverfolgung „trc“	Diese Funktion verfolgt automatisch kleine Nullpunkt-Verschiebungen durch Veränderungen der Umgebungsbedingungen.	
	0	Deaktiviert die Nullpunktverfolgung.
	◆1	Aktiviert die Nullpunktverfolgung.
Tastensperre „lock“	Vermeidung von Fehlfunktionen	
	◆0	Deaktiviert die Tastensperre (die Einstellung des oberen und unteren Grenzwerts und der Wechsel der Einheiten sind verfügbar)
	1	Aktiviert die Tastensperre (die Einstellung des oberen und unteren Grenzwerts und der Wechsel der Einheiten sind nicht verfügbar)
Vergleichsbedingungen „Cp“	Betriebsbedingungen des Vergleichs	
	0	Führt keinen Vergleich durch (Vergleich deaktiviert)
	◆1	Vergleicht alle Daten.
	2	Vergleicht alle stabilen Daten.
	3	Vergleicht Plus-Daten außer nahe an Null.
	4	Vergleicht stabile Plus-Daten außer nahe an Null.
	5	Vergleicht alle Daten außer nahe an Null.
	6	Vergleicht alle stabilen Daten außer nahe an Null.
Speichernummer-Auswahl „Cpn“	Wählt beim Einschalten eine Speichernummer für den zu verwendenden Vergleich aus.	
	0	Führt keinen Vergleich durch (Vergleich deaktiviert).
	◆1	Vergleicht mit dem ersten Speicher.
	2	Vergleicht mit dem zweiten Speicher.
	≀	≀
	9	Vergleicht mit dem neunten Speicher.

◆ Werkseinstellungen

- „Nahe Null“ steht für einen Bereich innerhalb von ±4 Stellen vom Nullpunkt in Gramm.

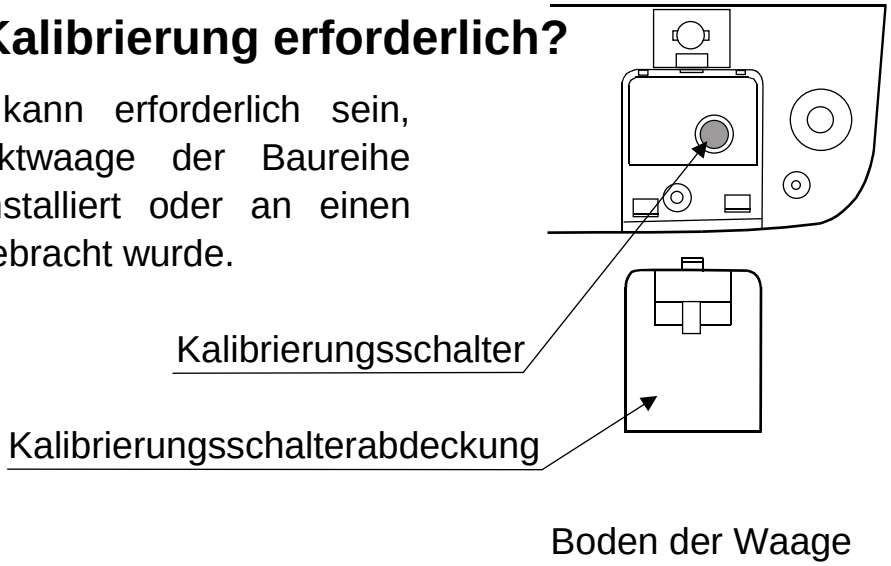
Elementliste	Beschreibungen	
Vergleichsanzeige LED-Helligkeit „Cpi“	Stellt die LED-Helligkeit für die Vergleichsanzeige ein.	
	0	Dunkel
	◆1	↕
	2	Hell
Dezimalpunkt „pnt“	Wählt das für den Dezimalpunkt verwendete Zeichen aus.	
	◆0	Punkt（.）
	1	Komma（,）
Initialisierung „init“	Setzt die Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.	

◆ Werkseinstellungen

KALIBRIERUNG

Wann ist eine Kalibrierung erforderlich?

Eine Kalibrierung kann erforderlich sein, wenn die Kompaktwaage der Baureihe HT-CL erstmals installiert oder an einen anderen Standort gebracht wurde.



Kalibrierungs-Vorbereitung

Entfernen Sie die Kalibrierungsschalterabdeckung unten an der Waage.
Drücken Sie die ON-/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten.
Drücken Sie den Kalibrierungsschalter, während sich die Waage im Wägemodus befindet.
`Cal` wird angezeigt.

Wählen Sie beim Kalibrieren mit einem Gewicht eines der folgenden Kalibrierungsgewichte aus. Das Gewicht muss vom Kunden separat gekauft werden.

HT-300CL	300 g ±0,01 g
HT-3000CL	3000 g ± 0,1 g
HT-500CL	500 g ±0,01 g
HT-5000CL	5000 g ± 0,1 g

Kalibrierung mit einem Kalibrierungsgewicht

Nullkalibrierung

1. Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, während `Cal` angezeigt wird, um `Cal0` anzuzeigen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die STABLE-Anzeige leuchtet, wenn nichts auf der Waagschale liegt, und drücken Sie anschließend die RE-ZERO-Taste.
   Der Nullpunkt wird kalibriert und die Waage zeigt `Calf` an.
   Zum Abschließen nur der Nullpunktkalibrierung drücken Sie die MODE-Taste, während `Calf` angezeigt wird.
   Die Kalibrierung wird beendet, und die Waage geht automatisch in den Wägemodus.

Bereichskalibrierung

3. Legen Sie das Kalibrierungsgewicht in die Mitte der Waagschale und drücken Sie die RE-ZERO-Taste, nachdem Sie überprüft haben, dass die STABLE-Anzeige leuchtet.
   Die Kalibrierung mit einem Gewicht wird beendet, und die Waage geht automatisch in den Wägemodus, nachdem end angezeigt wurde.
4. Nehmen Sie das Gewicht von der Waagschale herunter und drücken Sie die ON-/OFF-Taste, um das Gerät auszuschalten und die Kalibrierung zu beenden.

Einstellen der Erdbeschleunigung

Die Waage wird ab Werk mit einer Erdbeschleunigung von 9,798 m/s^2 kalibriert. Wenn die Erdbeschleunigung an Ihrem Standort einen anderen Wert hat, sollten Sie die Waage mit einem Kalibrierungsgewicht kalibrieren. Falls das Kalibrierungsgewicht jedoch nicht vorbereitet werden kann, ändern Sie den Erdbeschleunigungswert der Waage in den Wert des Bereichs, in dem die Waage verwendet wird. Hinweise hierzu finden Sie unter „Der Wert der Erdbeschleunigung an verschiedenen Standorten“ in diesem Handbuch.

1. Drücken Sie die MODE-Taste, während Cal angezeigt wird, um 9,798 anzuzeigen.
2. Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, um die zu ändernde Ziffer blinken zu lassen.
   Stellen Sie den für die Waage zu verwendenden Erdbeschleunigungswert mit den folgenden Tasten neu ein.

   MODE : Zum Wechseln der blinkenden Stelle.

   RE-ZERO : Zum Erhöhen des Werts der blinkenden Stelle um +1.

3. Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, während Sie die MODE-Taste gedrückt halten, und lassen Sie die MODE-Taste los, während Sie die RE-ZERO-Taste weiterhin drücken. Die Waage wechselt automatisch zur Anzeige Cal, nachdem end angezeigt wurde.
4. Drücken Sie die ON-/OFF-Taste, um das Gerät auszuschalten und den Vorgang zu beenden.

Wiederherstellen der Kalibrierungsdaten

Die Werte für die Nullpunktkalibrierung, die Bereichskalibrierung und die Erdbeschleunigung können auf die ab Werk vorgegebenen Einstellungen zurückgesetzt werden.
Beispiel: Die Waage wurde mit einem falschen Gewicht kalibriert, aber es steht kein richtiges Gewicht zur Verfügung. Die obigen Werte können auf die Werks-Einstellungen zurückgesetzt werden.

1. Drücken Sie die MODE-Taste zwei Mal, während `Cal` angezeigt wird, um `Clr` anzuzeigen.
2. Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, um `Clrno` anzuzeigen.
   Zum Umschalten auf die Anzeige `Clrgo` drücken Sie die RE-ZERO-Taste erneut.
   Zum Zurücksetzen der Einstellungen auf die ab Werk vorgegebenen Werte fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort, während `Clrgo` angezeigt wird.
3. Drücken Sie die RE-ZERO-Taste, während Sie die MODE-Taste gedrückt halten, und lassen Sie die MODE-Taste los, während Sie die RE-ZERO-Taste weiterhin drücken. Der Kalibrierungswert wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt, und die Waage geht automatisch zur Anzeige `Cal`, nachdem `end` angezeigt wurde.
   Bei der Durchführung von Schritt 3, während `Clrno` angezeigt wird, kehrt die Waage zurück zu `Clr`, ohne den Kalibrierungswert auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
4. Drücken Sie die ON-/OFF-Taste, um das Gerät auszuschalten und den Vorgang zu beenden.

SPEZIFIKATIONEN

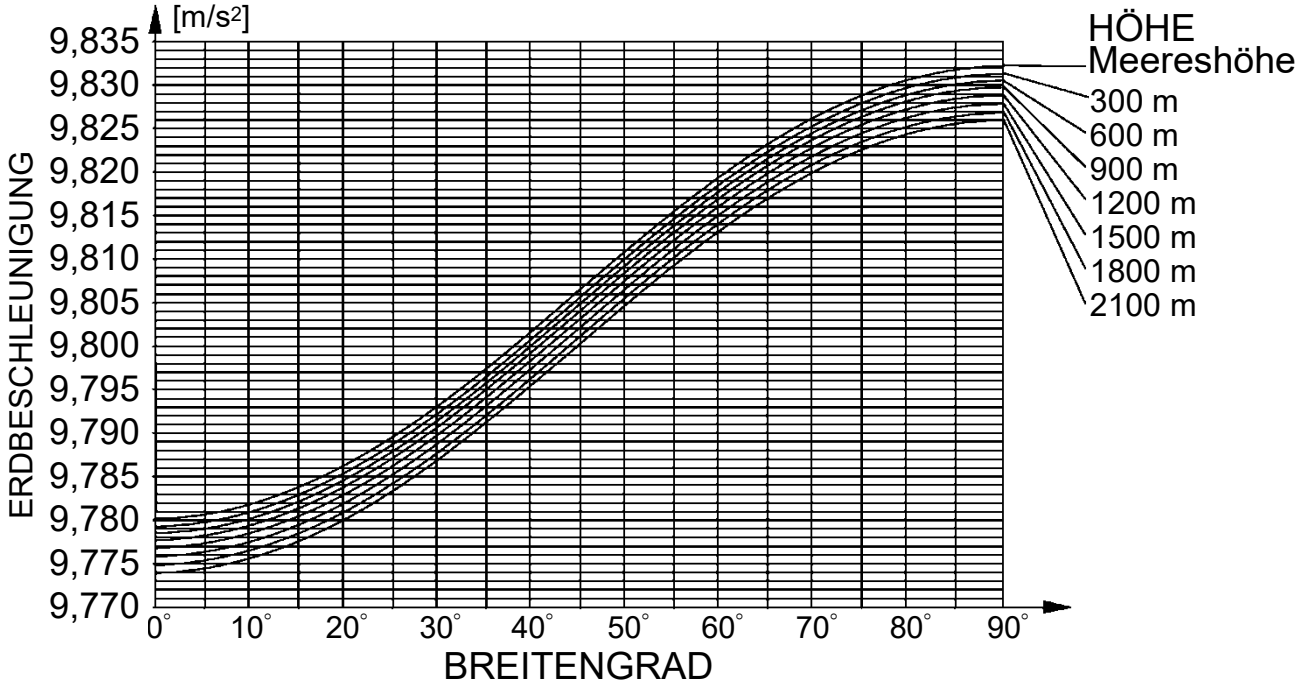
Modell	HT-300CL	HT-3000CL	HT-500CL	HT-5000CL
Wägekapazität	310 g	3100 g	510 g	5100 g
Mindestanzeige „d“	0,1 g	1 g	0,1 g	1 g
Nicht-Linearität	± 0,2 g	± 2 g	± 0,2 g	± 2 g
Wiederholbarkeit (Standardabweichung)	0,1 g	1 g	0,1 g	1 g
Bereichsverschiebung	± 0,015 % / °C (5 °C bis 35 °C)			
Betriebs-temperaturbereich / Luftfeuchtigkeit	-10 °C bis 40 °C / 14 °F bis 104 °F, weniger als 85 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)			
Anzeige	7-Segment-LCD (Zeichenhöhe 13,5 mm)			
Anzeigeaktualisierung	Etwa zehn Mal pro Sekunde			
Stromversorgung	4 x „AA“-Batterien (R6P / LR6) oder Wechselstromadapter			
Batterielebensdauer	Ca. 450 Betriebsstunden (bei 23 °C, deaktiviertem Vergleich und Verwendung von Alkaline-Batterien) Ca. 220 Betriebsstunden (bei 23 °C, immer aktiviertem Vergleich (Ergebnisse rot dargestellt) und Verwendung von Alkaline-Batterien) * Die Batterielebensdauer variiert je nach Fabrikat, Nutzung und Lagerbedingungen.			
Schalengröße	132 (B) x 130 (T) mm			
Abmessungen	136 (B) x 195 (T) x 47 (H) mm			
Masse	Ca. 470 g (ohne Batterien)			
Kalibriergewicht	300 g ± 0,01 g	3000 g ± 0,1 g	500 g ± 0,01 g	5000 g ± 0,1 g
Zubehör	Tragetasche, Typenschild, Farbleiste (drei Farben), Wechselstromadapter, Aufkleber mit Bedienungsanleitungen, Bedienungshandbuch			
Option	Edelstahlschale (HT-10)			

Andere Gewichtseinheiten

Modell		HT-300CL	HT-3000CL	HT-500CL	HT-5000CL
t (Tola)	Wägekapazität	26,50	265,0	43,70	437,0
	Mindestanzeige	0,01	0,1	0,01	0,1
oz	Wägekapazität	10,90	109,0	17,90	179,0
	Mindestanzeige	0,01	0,1	0,01	0,1
ozt	Wägekapazität	9,90	99,0	16,30	163,0
	Mindestanzeige	0,01	0,1	0,01	0,1
lb,oz	Wägekapazität	–	6,8 lb	1,1 lb	11 lb
	Mindestanzeige	–	0,1 oz	0,01 oz	0,1 oz
tl (Tael, HK allgemein)	Wägekapazität	8,20	5,1 Catty	13,40	8,4 Catty
	Mindestanzeige	0,01	0,1 Tael	0,01	0,1 Tael
tl (Tael, HK Schmuck)	Wägekapazität	8,20	5,1 Catty	13,60	8,5 Catty
	Mindestanzeige	0,01	0,1 Tael	0,01	0,1 Tael
tl (Tael, Taiwan)	Wägekapazität	8,20	5,1 Catty	13,60	8,5 Catty
	Mindestanzeige	0,01	0,1 Tael	0,01	0,1 Tael
dwt	Wägekapazität	199,0	1990	327,0	3270
	Mindestanzeige	0,1	1	0,1	1
ct	Wägekapazität	1550,0	15500	2550,0	25500
	Mindestanzeige	0,5	5	0,5	5
N	Wägekapazität	3,00	30,0	5,00	50,0
	Mindestanzeige	0,01	0,01	0,01	0,01

Der Wert der Erdbeschleunigung an verschiedenen Standorten

Amsterdam	9,813 m/s²	Madrid	9,800 m/s²
Athen	9,807 m/s²	Manila	9,784 m/s²
Auckland (Neuseeland)	9,799 m/s²	Mexico City	9,779 m/s²
Bangkok	9,783 m/s²	Mailand	9,806 m/s²
Brüssel	9,811 m/s²	New York	9,802 m/s²
Buenos Aires	9,797 m/s²	Oslo	9,819 m/s²
Kalkutta	9,788 m/s²	Ottawa	9,806 m/s²
Kapstadt	9,796 m/s²	Paris	9,809 m/s²
Chicago	9,803 m/s²	Rio de Janeiro	9,788 m/s²
Kopenhagen	9,815 m/s²	Rom	9,803 m/s²
Zypern	9,797 m/s²	San Francisco	9,800 m/s²
Djakarta	9,781 m/s²	Singapur	9,781 m/s²
Frankfurt	9,810 m/s²	Stockholm	9,818 m/s²
Istanbul	9,808 m/s²	Sydney	9,797 m/s²
Havanna	9,788 m/s²	Taipeh	9,790 m/s²
Helsinki	9,819 m/s²	Tokio	9,798 m/s²
Kuwait	9,793 m/s²	Vancouver, BC	9,809 m/s²
Lissabon	9,801 m/s²	Washington DC	9,801 m/s²
London (Greenwich)	9,812 m/s²	Wellington (Neuseeland)	9,803 m/s²
Los Angeles	9,796 m/s²	Zürich	9,807 m/s²



A&D Company, Limited
3-23-14 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 170-0013, JAPAN
Telephone: [81] (3) 5391-6132 Fax: [81] (3) 5391-6148

A&D ENGINEERING, INC.
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

A&D KOREA Limited 한국에이.엔.디(주)
서울특별시 영등포구 국제금융로6길33 (여의도동) 맨하탄빌딩 817 우편 번호 150-749
(817, Manhattan Bldg., 33. Gukjegeumyung-ro 6-gil, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 150-749 Korea)
전화: [82] (2) 780-4101 팩스: [82] (2) 782-4280

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED **ऐ&डी इन्स्ट्रूमेन्ट्स इण्डिया प्रा0 लिमिटेड**
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

BackCover 1WMPD4000058M